

# Associazione LEM-Italia

Partner del Portale delle Lingue

d'Europa e del Mediterraneo (LEM) [www.portal-lem.com](http://www.portal-lem.com)

L'Associazione culturale LEM-Italia nasce nel 2008 per sostenere il progetto franco-italiano LEM, l'enciclopedia evolutiva delle lingue d'Europa e del Mediterraneo (nazionali, ufficiali, regionali, locali o minoritarie).

Le 10 azioni sviluppate dall'Associazione LEM-Italia sono a carattere di ricerca scientifica, di divulgazione, di cooperazione e di formazione.



La Rete dei Parchi EtnoLinguistici d'Italia è un progetto di sviluppo locale delle aree alloglotte d'Italia, ideato dall'Associazione LEM-Italia e dal CEiC, il Centro Etnografico Campano. Questa Rete è strettamente legata alla Carovana della memoria e della diversità linguistica, lanciata nel settembre 2013.

## Da oggi la Newsletter LEM-Italia raddoppia!

Da questo numero di dicembre 2013 abbiamo deciso di introdurre una importante novità, facendo del nostro appuntamento mensile un'occasione per seguire anche lo sviluppo del progetto di **Rete dei Parchi EtnoLinguistici d'Italia**, lanciato nello scorso settembre durante la

**Prima Carovana della memoria e della diversità linguistica**. Vogliamo in questo modo tenere alta l'attenzione su questo progetto di sviluppo locale delle aree alloglotte d'Italia che, essendo molto ambizioso, ha bisogno di essere costruito e sostenuto nella durata e attraverso il



concorso di tutti coloro che abbiano a cuore i valori di lealtà linguistica, difesa delle minoranze e sostenibilità ambientale. In attesa delle prime versioni del portale web del Progetto, vi proponiamo una breve presen-

tazione e un articolo descrittivo dello stesso scaricabile alla seguente pagina del nostro sito associativo:

<http://associazionelemitalia.org/le-nostre-azioni/rete-nazionale-di-turismo-linguistico.html>



dell'Università degli Studi di Teramo si terrà la **Conferenza di chiusura del progetto "Réseau Tramontana"** alla presenza delle associazioni LEM-Italia e BAMBUN per la Ricerca Demo-etnoantropologica e Visuale e degli enti e delle istituzioni che hanno contribuito al progetto nei venti mesi scorsi. Si parlerà inoltre della nuova candidatura del progetto al Programma "Europa Creativa" 2014-2020 e delle prospettive di ampliamento e sviluppo di Tramontana. [www.re-tramontana.org/](http://www.re-tramontana.org/)

Il **18 dicembre 2013** alle **ore 14:45** presso l'Aula tesi della Facoltà di Scienze politiche



Si sono incontrate a Rufina, Castagno d'Andrea e Cetica (FI) le sette associazioni partners in occasione del **IV Forum internazionale del progetto europeo "Réseau Tramontana"** svoltosi dal 13 al 17 novembre 2013 e organizzato dall'Associazione **La leggera** in collaborazione con l'Associazione **Foresta Modello delle Montagne Fiorentine** e **Med Forum 2013**. Come durante gli altri incontri internazionali (in Francia, Italia-Abruzzo e Portogallo), il Forum Tramontana ha alternato sessioni di lavoro a porte chiuse tra i

sette partners a eventi pubblici di presentazione dei risultati del progetto e di discussione della proposta di candidatura di un secondo progetto Tramontana al Programma *Europa Creativa 2014-2020*. Al Forum Tramontana hanno preso parte anche i rappresentanti del Parco Nazionale delle Foreste Casentinesi, il Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti della Laga e il Parc National des Pyrénées, i quali hanno espresso la volontà di contribuire al progetto anche nell'avvenire.

Dopo una lunga lavorazione, sono stati pubblicati nella Collana LEM («Lingue d'Europa e del Mediterraneo»), edita da Aracne Editrice, gli **Atti delle Quinte Giornate dei Diritti Linguistici *Plurilinguisme et monde du travail - Professions, opérateurs et acteurs de la diversité linguistique*** (Teramo-Giulianova-Civitanova Marche, 19-21 mai 2011). Il ponderoso volume (570 pp., trenta contributi) è stato curato e diretto da Giovanni Agresti e Cristina Schiavone.

È possibile acquistare il volume direttamente dalla pagina web della Casa editrice Aracne: [www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/catalogo/area/scienze-dell-antichita-filologico-letterarie-e-storico-artistiche/9788854862715-detail.html](http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/catalogo/area/scienze-dell-antichita-filologico-letterarie-e-storico-artistiche/9788854862715-detail.html)

Si terrà il **18 dicembre** alle **ore 16:30** presso la Sala conferenze della Facoltà di Scienze della Comunicazione dell'Università di Teramo la presentazione del volume «*I am a dreamer*». *La didattica dell'inglese tra rappresentazioni linguistiche e costruzione dell'identità* di **Sabrina Mazzara**, il primo della Collana «L'essere di linguaggio. Quaderni del Centro Linguistico d'Ateneo "Lucilla Agostini" dell'Università degli Studi di Teramo», diretta da Giovanni Agresti e edita da Aracne editrice.

[www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/colane.html?col=EDL](http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/colane.html?col=EDL)

Su invito, l'Associazione LEM-Italia ha partecipato al **Seminario internazionale organizzato dal MIUR "La scuola - laboratorio: sperimentazione di pratiche educative plurilingui ed interculturali"**, svoltosi a Spoleto (PG) nei giorni **26, 27 e 28 novembre 2013**. Il seminario ha costituito una prima sintesi del percorso di ricerca-azione svolto dalle scuole del 1° ciclo d'istruzione nell'ambito del Progetto "Lingue di Scolarizzazione e Curricolo Plurilingue ed Interculturale - LSCPI". L'incontro ha rappresentato un'occasione di confronto tra esperti italiani e stranieri, rappresentanti del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e le scuole sperimentatrici del Progetto LSCPI. Al seminario, curato dall'Ispettrice Angiolina Ponziano e dalla dott.ssa Cinzia Colaiuda, sono intervenuti il Capo Dipartimento ed esperti dell'Unità per le Politiche Linguistiche del Consiglio d'Europa, la Prof.ssa Johanna Panthier, il Prof. Mike Fleming e il Prof. Michael Byram.

<http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/lscpi/il-progetto>

L'Associazione LEM-Italia ha partecipato con una comunicazione di Silvia Pallini e Zelinda Sberna (*Le gallo-italique: une minorité deux fois invisible*) e la conferenza plenaria di chiusura di Giovanni Agresti (*De l'invisibilité à la reconnaissance. Le pari d'existence des minorités linguistiques*) al **Convegno internazionale Minorités invisibles: diversité et complexité (ethno)sociolinguistiques** tenutosi il **28 e il 29 novembre 2013** presso l'Université Paul-Valéry Montpellier 3, organizzato dal Laboratorio EA-739 DIPRALANG con il

coordinamento di Ksenija Djordjevic e Jean Léo Léonard. <http://dipralang.upv.univ-montp3.fr/>



Si è svolta il **30 novembre 2013** presso l'Université Montpellier 3 la seconda Giornata di Studio del Progetto di Ricerca **Représentations des langues et des identités en Méditerranée en contexte plurilingue** coordinato da Bruno Maurer, progetto sostenuto dalla Maison des Sciences de l'Homme di Montpellier e l'Université Montpellier 3. Al progetto collaborano sette équipes di Paesi diversi: Francia (Università di Montpellier III e IUFM), Algeria (Università di Tlemcen), Italia (Università di Trento, Università di Teramo, Associazione LEM-Italia) e Croazia (Università di Zara).

[www.msh-m.fr/programmes/programmes-2013/repre%CC%81sentations-des-langues-et/](http://www.msh-m.fr/programmes/programmes-2013/repre%CC%81sentations-des-langues-et/)

È terminato il montaggio del video-documentario *Viaggio nei paesi slavo-molisani* a cura di Valentina Di Cesare, socia LEM-Italia, e Lucia Bruni. Il docu-film è il risultato di una serie di interviste realizzate durante l'estate 2013 nei tre comuni slavofoni di Montemitro, Acquaviva Collecroce e San Felice del Molise, in provincia di Campobasso.

**Archivio newsletter:**

<http://associazionelemitalia.org/archivio-news.html>

**Facebook** 

[www.facebook.com/pages/Associazione-LEM-Italia/222507447838402](http://www.facebook.com/pages/Associazione-LEM-Italia/222507447838402)

**Twitter** : [https://twitter.com/lem\\_ita](https://twitter.com/lem_ita)

**Sostenere LEM-Italia:**

<http://associazionelemitalia.org/soci.html>

[www.associazionelemitalia.org/donazioni.html](http://www.associazionelemitalia.org/donazioni.html)

Silvia Pallini, Giovanni Agresti